



安全理事会

Distr.: General
4 May 2021
Chinese
Original: Russian

2021年4月16日俄罗斯联邦常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函转递俄罗斯联邦国防部2021年4月1日至16日期间关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报(见附件)。

请将本函及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

瓦西里·涅边贾(签名)



2021 年 4 月 16 日俄罗斯联邦常驻联合国代表给秘书长的信的附件

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2021 年 4 月 1 日)

停火制度的遵守情况

监测组继续监测停火制度的遵守情况,以执行 2017 年 5 月 4 日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

根据俄罗斯联邦和土耳其之间的协议,停火于 2020 年 3 月 6 日凌晨 1 时在伊德利卜冲突降级区生效。

负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告下列省份发生 32 起开火事件(根据叙利亚数据为 29 起):伊德利卜省 15 起、拉塔基亚省 11 起、哈马省 4 起、阿勒颇省 2 起。

土耳其代表处报告发生 7 起开火事件。这些事件无一得到俄罗斯代表处的证实。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助

在过去 24 小时里,促进敌对双方和解和难民迁移监测中心开展了两次人道主义行动:

- 在阿勒颇省汗阿萨尔分发了 375 个食品包,总重 2.865 吨。
- 在拉塔基亚省 Ayn al-Laban 分发了 375 个食品包,总重 2.865 吨。

总共已开展 2 787 次人道主义行动。运送的人道主义货物总重 4 867.650 吨。

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2021 年 4 月 2 日)

停火制度的遵守情况

监测组继续监测停火制度的遵守情况,以执行 2017 年 5 月 4 日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

根据俄罗斯联邦和土耳其之间的协议,停火于 2020 年 3 月 6 日凌晨 1 时在伊德利卜冲突降级区生效。

负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告下列省份发生 30 起开火事件(根据叙利亚数据为 26 起):伊德利卜省 15 起、拉塔基亚省 8 起、哈马省 7 起。

土耳其代表处报告发生 6 起开火事件。这些事件无一得到俄罗斯代表处的证实。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助

在过去 24 小时里,促进敌对双方和解和难民迁移监测中心没有开展任何人道主义行动。

总共已开展 2 787 次人道主义行动。运送的人道主义货物总重 4 867.650 吨。

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2021 年 4 月 3 日)

停火制度的遵守情况

监测组继续监测停火制度的遵守情况,以执行 2017 年 5 月 4 日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

根据俄罗斯联邦和土耳其之间的协议,停火于 2020 年 3 月 6 日凌晨 1 时在伊德利卜冲突降级区生效。

负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告下列省份发生 24 起开火事件(根据叙利亚数据为 20 起):伊德利卜省 15 起、拉塔基亚省 4 起、哈马省 3 起、阿勒颇省 2 起。

土耳其代表处报告发生 6 起开火事件。这些事件无一得到俄罗斯代表处的证实。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助

在过去 24 小时里,促进敌对双方和解和难民迁移监测中心没有开展任何人道主义行动。

总共已开展 2 787 次人道主义行动。运送的人道主义货物总重 4 867.650 吨。

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2021 年 4 月 4 日)

停火制度的遵守情况

监测组继续监测停火制度的遵守情况,以执行 2017 年 5 月 4 日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

根据俄罗斯联邦和土耳其之间的协议,停火于 2020 年 3 月 6 日凌晨 1 时在伊德利卜冲突降级区生效。

负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告下列省份发生 29 起开火事件(根据叙利亚数据为 27 起):伊德利卜省 14 起、拉塔基亚省 10 起、哈马省 3 起、阿勒颇省 2 起。

土耳其代表处报告发生 19 起开火事件。这些事件无一得到俄罗斯代表处的证实。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助

在过去 24 小时里,促进敌对双方和解和难民迁移监测中心开展了一次人道主义行动:在霍姆斯省 Ayn Zat 分发了 300 个食品包,总重 2.292 吨。

总共已开展 2 788 次人道主义行动。运送的人道主义货物总重 4 869.942 吨。

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2021 年 4 月 5 日)

停火制度的遵守情况

监测组继续监测停火制度的遵守情况,以执行 2017 年 5 月 4 日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

根据俄罗斯联邦和土耳其之间的协议,停火于 2020 年 3 月 6 日凌晨 1 时在伊德利卜冲突降级区生效。

负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告下列省份发生 26 起开火事件(根据叙利亚数据为 25 起):伊德利卜省 12 起、拉塔基亚省 10 起、阿勒颇省 2 起、哈马省 2 起。

土耳其代表处报告发生 14 起开火事件。这些事件无一得到俄罗斯代表处的证实。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助

在过去 24 小时里,促进敌对双方和解和难民迁移监测中心开展了三次人道主义行动:

- 在大马士革省 Mughr al-Mir 分发了 375 个食品包,总重 2.865 吨。
- 在拉塔基亚省巴克萨分发了 375 个食品包,总重 2.865 吨。
- 在阿勒颇省 Ali al-Haza 'in El Alia 分发了 540 个食品包,总重 2.7 吨。

总共已开展 2 791 次人道主义行动。运送的人道主义货物总重 4 787.44 吨。

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2021 年 4 月 6 日)

停火制度的遵守情况

监测组继续监测停火制度的遵守情况,以执行 2017 年 5 月 4 日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

根据俄罗斯联邦和土耳其之间的协议,停火于 2020 年 3 月 6 日凌晨 1 时在伊德利卜冲突降级区生效。

负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告下列省份发生 32 起开火事件(根据叙利亚数据为 29 起):伊德利卜省 13 起、拉塔基亚省 12 起、阿勒颇省 4 起、哈马省 3 起。

土耳其代表处报告发生 20 起开火事件。这些事件无一得到俄罗斯代表处的证实。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助

在过去 24 小时里,促进敌对双方和解及难民迁移监测中心开展了一次人道主义行动:在哈塞克省 Tall al-Shaykh Ujayl 分发了 440 个食品包,总重 3.3616 吨。

总共已开展 2 792 次人道主义行动。运送的人道主义货物总重 4 881.73 吨。

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2021 年 4 月 7 日)

停火制度的遵守情况

监测组继续监测停火制度的遵守情况,以执行 2017 年 5 月 4 日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

根据俄罗斯联邦和土耳其之间的协议,停火于 2020 年 3 月 6 日凌晨 1 时在伊德利卜冲突降级区生效。

负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告下列省份发生 39 起开火事件(根据叙利亚数据为 39 起):伊德利卜省 21 起、拉塔基亚省 9 起、哈马省 6 起、阿勒颇省 3 起。

土耳其代表处报告发生 19 起开火事件。这些事件无一得到俄罗斯代表处的证实。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助

在过去 24 小时里,促进敌对双方和解和难民迁移监测中心开展了三次人道主义行动:

- 在代尔祖尔省 Hatla 分发了 500 个食品包,总重 3.820 吨。
- 在阿勒颇省 Al Kasir 分发了 375 个食品包,总重 2.865 吨。
- 在德拉省塔法斯,分发了三台汽油发电机。

总共已开展 2 795 次人道主义行动。运送的人道主义货物总重 4 888.419 吨。

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2021 年 4 月 8 日)

停火制度的遵守情况

监测组继续监测停火制度的遵守情况,以执行 2017 年 5 月 4 日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

根据俄罗斯联邦和土耳其之间的协议,停火于 2020 年 3 月 6 日凌晨 1 时在伊德利卜冲突降级区生效。

负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告下列省份发生 38 起开火事件(根据叙利亚数据为 32 起):伊德利卜省 22 起、拉塔基亚省 10 起、哈马省 4 起、阿勒颇省 2 起。

土耳其代表处报告发生 27 起开火事件。这些事件无一得到俄罗斯代表处的证实。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助

在过去 24 小时里,促进敌对双方和解和难民迁移监测中心开展了一次人道主义行动:在拉塔基亚省 Arvimiyah 分发了 375 个食品包,总重 2.865 吨。

总共已开展 2 796 次人道主义行动。运送的人道主义货物总重 4 891.284 吨。

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2021 年 4 月 9 日)

停火制度的遵守情况

监测组继续监测停火制度的遵守情况,以执行 2017 年 5 月 4 日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

根据俄罗斯联邦和土耳其之间的协议,停火于 2020 年 3 月 6 日凌晨 1 时在伊德利卜冲突降级区生效。

负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告下列省份发生 27 起开火事件(根据叙利亚数据为 21 起):拉塔基亚省 13 起、伊德利卜省 10 起、哈马省 4 起。

土耳其代表处报告发生 16 起开火事件。这些事件无一得到俄罗斯代表处的证实。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助

在过去 24 小时里,促进敌对双方和解和难民迁移监测中心开展了两次人道主义行动:

- 在哈塞克省 Tall Tartab 分发了 440 个食品包,总重 3.361 吨。
- 在代尔祖尔省 Marrat 分发了 375 个食品包,总重 2.865 吨。

总共已开展 2 798 次人道主义行动。运送的人道主义货物总重 4 897.510 吨。

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2021 年 4 月 10 日)

停火制度的遵守情况

监测组继续监测停火制度的遵守情况,以执行 2017 年 5 月 4 日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

根据俄罗斯联邦和土耳其之间的协议,停火于 2020 年 3 月 6 日凌晨 1 时在伊德利卜冲突降级区生效。

负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告下列省份发生 22 起开火事件(根据叙利亚数据为 22 起):伊德利卜省 11 起、哈马省 4 起、拉塔基亚省 4 起、阿勒颇省 3 起。

土耳其代表处报告发生 16 起开火事件。这些事件无一得到俄罗斯代表处的证实。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助

在过去 24 小时里,促进敌对双方和解和难民迁移监测中心没有开展任何人道主义行动。

总共已开展 2 798 次人道主义行动。运送的人道主义货物总重 4 897.510 吨。

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2021 年 4 月 11 日)

停火制度的遵守情况

监测组继续监测停火制度的遵守情况,以执行 2017 年 5 月 4 日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

根据俄罗斯联邦和土耳其之间的协议,停火于 2020 年 3 月 6 日凌晨 1 时在伊德利卜冲突降级区生效。

负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告下列省份发生 24 起开火事件(根据叙利亚数据为 24 起):伊德利卜省 11 起、拉塔基亚省 8 起、哈马省 4 起、阿勒颇省 1 起。

土耳其代表处报告发生 16 起开火事件。这些事件无一得到俄罗斯代表处的证实。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助

在过去 24 小时里,促进敌对双方和解和难民迁移监测中心开展了一次人道主义行动:在霍姆斯省 Abu Hakfa 分发了 450 个食品包,总重 3.44 吨。

总共已开展 2 799 次人道主义行动。运送的人道主义货物总重 4 900.95 吨。

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2021 年 4 月 12 日)

停火制度的遵守情况

监测组继续监测停火制度的遵守情况,以执行 2017 年 5 月 4 日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

根据俄罗斯联邦和土耳其之间的协议,停火于 2020 年 3 月 6 日凌晨 1 时在伊德利卜冲突降级区生效。

负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告下列省份发生 23 起开火事件(根据叙利亚数据为 22 起):伊德利卜省 10 起、拉塔基亚省 9 起、阿勒颇省 2 起、哈马省 2 起。

土耳其代表处报告发生 12 起开火事件。这些事件无一得到俄罗斯代表处的证实。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助

在过去 24 小时里,促进敌对双方和解和难民迁移监测中心开展了三次人道主义行动:

- 在大马士革省布特马分发了 750 个食品包,总重 5.73 吨。
- 在阿勒颇省贾米利亚分发了 200 个食品包,总重 1.528 吨。
- 在哈塞克省 Salam Alayk 分发了 440 个食品包,总重 3.361 吨。

总共已开展 2 802 次人道主义行动。运送的人道主义货物总重 4 911.568 吨。

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2021 年 4 月 13 日)

停火制度的遵守情况

监测组继续监测停火制度的遵守情况,以执行 2017 年 5 月 4 日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

根据俄罗斯联邦和土耳其之间的协议,停火于 2020 年 3 月 6 日凌晨 1 时在伊德利卜冲突降级区生效。

负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告下列省份发生 22 起开火事件(根据叙利亚数据为 21 起):伊德利卜省 12 起、拉塔基亚省 8 起、阿勒颇省 1 起、哈马省 1 起。

土耳其代表处报告发生 14 起开火事件。这些事件无一得到俄罗斯代表处的证实。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助

在过去 24 小时里,促进敌对双方和解和难民迁移监测中心开展了一次人道主义行动:在塔尔图斯省 Bamalakha 分发了 375 个食品包,总重 2.865 吨。

总共已开展 2 803 次人道主义行动。运送的人道主义货物总重 4 914.433 吨。

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2021 年 4 月 14 日)

停火制度的遵守情况

监测组继续监测停火制度的遵守情况,以执行 2017 年 5 月 4 日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

根据俄罗斯联邦和土耳其之间的协议,停火于 2020 年 3 月 6 日凌晨 1 时在伊德利卜冲突降级区生效。

负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告下列省份发生 17 起开火事件(根据叙利亚数据为 39 起):伊德利卜省 10 起、拉塔基亚省 5 起、阿勒颇省 1 起、哈马省 1 起。

土耳其代表处报告发生 13 起开火事件。这些事件无一得到俄罗斯代表处的证实。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助

在过去 24 小时里,促进敌对双方和解和难民迁移监测中心开展了一次人道主义行动:在代尔祖尔省 Mazlum 分发了 375 个食品包,总重 2.865 吨。

总共已开展 2 804 次人道主义行动。运送的人道主义货物总重 4 917.298 吨。

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2021 年 4 月 15 日)

停火制度的遵守情况

监测组继续监测停火制度的遵守情况,以执行 2017 年 5 月 4 日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

根据俄罗斯联邦和土耳其之间的协议,停火于 2020 年 3 月 6 日凌晨 1 时在伊德利卜冲突降级区生效。

负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告下列省份发生 21 起开火事件(根据叙利亚数据为 19 起):伊德利卜省 12 起、拉塔基亚省 4 起、哈马省 4 起、阿勒颇省 1 起。

土耳其代表处报告发生 13 起开火事件。这些事件无一得到俄罗斯代表处的证实。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助

在过去 24 小时里,促进敌对双方和解和难民迁移监测中心开展了一次人道主义行动:在哈马省哈马分发了 400 个食品包,总重 3.056 吨。

总共已开展 2 805 次人道主义行动。运送的人道主义货物总重 4 920.354 吨。

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2021 年 4 月 16 日)

停火制度的遵守情况

监测组继续监测停火制度的遵守情况,以执行 2017 年 5 月 4 日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

根据俄罗斯联邦和土耳其之间的协议,停火于 2020 年 3 月 6 日凌晨 1 时在伊德利卜冲突降级区生效。

负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告下列省份发生 27 起开火事件(根据叙利亚数据为 25 起): 哈马省 11 起、拉塔基亚省 9 起、伊德利卜省 5 起、阿勒颇省 2 起。

土耳其代表处报告发生 15 起开火事件。这些事件无一得到俄罗斯代表处的证实。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助

在过去 24 小时里,促进敌对双方和解和难民迁移监测中心开展了三次人道主义行动:

- 在阿勒颇省 Samumah 分发了 375 个食品包,总重 2.865 吨。
- 在代尔祖尔省萨利希耶分发了 375 个食品包,总重 2.865 吨。
- 在哈塞克省 Khirbat Hamu 分发了 440 个食品包,总重 2.865 吨。

总共已开展 2 808 次人道主义行动。运送的人道主义货物总重 4 929.445 吨。